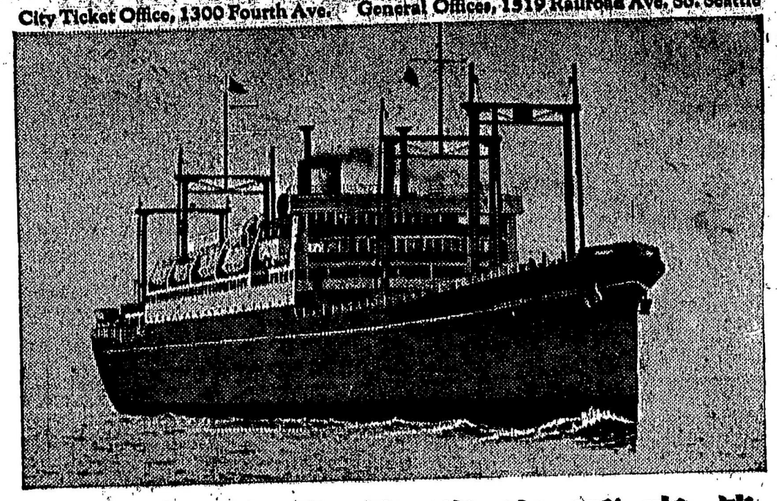
美國督東亞輪船公司 (船郵)

American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



(特)(別)(改)(良)

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
猪鷄鵝鴨
隨時生宰

本公司船每十三天開一期照常來往遠東直埋上海招商局碼頭兩天然後開行回港每位收船脚戰費銀六十八元由雲埠包出域多利 貴客在雲埠域埠度尺任由尊便

遠東亞客務總代理馬登通訊處

Canadian Robert Dollar Co., Agent, Board of Trade Bldg., Vancouver, B. C.
W M. ALLAN G. A. 901 Government St. Victoria B.C.
D. J. Hanscom, 1519 R R. N. General Pass. Agt., Seattle, Wash.
Mar Dong, Chinese Pass. Agt., 660 King Street, Seattle, Wash.

船名	由域埠開行	日期
總統麥頓	十一月廿三	
總統者利	十二月五日	
總統加勿地臣	十二月十七日	
總統麥頓	十二月十九日	
總統昃利	正月十	
總統麥頓	正月廿二日	

域埠利同昌馬達
Mar Art, Chinese Pass. Agt., 533 Fisguard St., Victoria, B. C.

雲埠乾豐大馬諄
King Fung Co., Chinese Pass. Agt., 509 Main Street, Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co., Chinese Pass. Agt., 535 Carrall Street, Vancouver, B. C.

雲高 **永祥源** 華埠
雜貨藥材發行
Wing Chung Yuen & Co
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市(PAX)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員 郵費在內
自製驗白濁藥水每罐二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人 馬樞俊 恆兆啟
醫士 谷月池方脈寓內

▲維城致公總堂通告

茲案據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之欵項擬向各致公堂分區擔負籌償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免碍是爲切盼進行

雲高華
(華)(英)(客)(棧)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

司事羅齊恬伍時令啟

◎本棧在片打街東一百零五號
▲電話 (詩應) 六八二叁

告國粉米糖司公魚尤諢柔

英泮尤魚唐山糯米粉 粉行 米粉丞庄相字印

本號拾剎晒英鯛魚迄今開辦多年屢蒙各勝銘感矣茲恩各貴號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號"英泮尤魚唐山糯米粉"與中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上等"白大米"糯米粉專做發行換價極廉而埠頭沙田有自磨但係真正貨而且新鮮如清係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣現時缺失味之敗確係與遠來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚唐商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B.

佐治大旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務) 九二七五 O

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

東華酒樓
新記

▲廣告

東主西賓。延春宴杏。華僑旅客。話茗談梅。酒興方濃。何妨來醉風月。樓觀高爽。居然雅效瓊林。新到名媛。獻杯迴殊李鳳。記懷醉晚。餐艷何必尊鱸。新妙厨師。中西著名烹飪。飾裝品物。壺樽別貯乾坤。廣創花廳。洵堪行樂。告我僑梓。歡作常臨。

門牌片打街卅七號喊線一七四八
雲埠東華酒樓新記
十一月六日

▼◎▲廣東扣械潮發售

外埠加郵費五仙

每本沾銀七毛

書內分四卷紀載事實文件評論特別等事并各類照影分插編成此書

本報營業部啟

現駐雲城廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生

The World Co 94 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本西生統理眼疾喉症花柳風瘓痔痲癰核癤疽雜症內外全科

醫士葉蘭生遷往廣告

啟者鄙人業醫向設片打街一百號叁樓數月至今但來就醫者日見衆多是以地方因而窄狹且樓高數層多稱不便故此開設藥房一所舖在片打街東門牌九十四號選揀中西藥料不惜工本監製應驗膏丹丸散兼賣上等化裝香品文房用具香煙蘇糖各種俱備新張伊始價廉物美諸君光顧無任遙企

新張贈醫十五天丸散
九拆由十一月廿五起
至十二月十號後照定
價發售

雲高
華埠世界大藥房謹啓

▼◎▲恭頌良醫

啟者弟因少年無智懊入花叢以致惹得滿身花柳梅毒遍身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加甚重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也

弟白馬林勝拜頒

▼◎▲遠年頑癬 壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癬在於陰部臀囊經中西醫生施藥無效幸求 葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥敷治不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

雲埠花縣人廬永輝恭頒

▼◎▲聖藥回春

啟者鄙人因染花柳結毒變爲疳症陽物損爛膿水淋漓實痛苦難當經求中西醫生施治俱皆束手幸得友人介紹往 葉蘭生先生調醫不過數天將我患疾消除無以爲報特登報章以表先生之大德并爲我僑胞染有斯疾者知所問津焉

台山余鍾壁謹頒

▼◎▲幸蒙聖手 藥到回春

啟者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無效茲閱報章見有 葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以爲報謹奉數言以申謝悃并使海外僑胞倘染此疾得以知所問津焉

駐雲埠廣東街炎記謹頒

▼◎▲幾乎盲目 還我光明

啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手

駐雲城番禺人謝照恭頒

▼◎▲我証先生挽急扶危

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水揩之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹

駐雲埠葉文瀾恭頒

▼◎▲域埠致公總堂鳴謝各俱樂部助來神誕總費

大館拾元 泰利館十元 大有館十元 大生館拾元
福祿壽拾元 大發館五元 域多廠叁元 招利廠二元
富貴全三元 大來廠二元 福來廠二元 新利廠二元
東漢廠二元 東亞廠二元 大成廠二元 大利廠二元
永安館二元 麗安館二元 利榮館二元 大安館壹元
源和館二元 得和館二元

▼◎▲鳴謝

啟者是月拾五號本社舉行五週年紀念典禮荷蒙各界團體同胞厚禮隆情贈以賀儀祝詞敝社同人不勝感激謹誌數言聊謝盛意

少年閱書報社儀金二元祝詞壹 滿城岡州會館儀金二元祝詞壹 溫城北京酒樓儀金二元 李教宗公所生花二盆 永和泰共和號生花二盆 李次岡祝詞壹 警魂社儀金二元祝詞壹 東亞公司生花貳盆 青年會儀金三元祝詞一 國民黨儀金二元祝詞一 梁偉先生儀金三元 溫地胖新僑聯聲社啟